

よ  
よく読んでください

じゆぎょうさんかん がっこう じゆぎょう おこな  
授業参観：学校でどのような授業が行われているのか、そして  
こ お子さんがどのように授業を受けているのか、その  
ようす み 様子を見ることができるよい機会です。

へいせい ねん がつ にち  
平成 年 月 日

ほごしゃ さま  
保護者 様

がっこうちょう  
学校長

### じゆぎょうさんかん し 授業参観のお知らせ

じゆぎょうさんかん つぎ おこな こ がっこう ようす み  
授業参観を次のとおり行います。お子さんたちの学校での様子を見においでください。

1. 日 時： \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( ) \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分 ~ \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分

2. 場 所：
- |  |                                  |                              |
|--|----------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 教室 ( _____ 年 _____ 組) | <input type="checkbox"/> 音楽室     | <input type="checkbox"/> 体育館 |
| <input type="checkbox"/> 理科室                   | <input type="checkbox"/> 技術・家庭科室 | <input type="checkbox"/> 美術室 |
| <input type="checkbox"/> 視聴覚室                  | <input type="checkbox"/> PC教室    | <input type="checkbox"/> 図書室 |
| <input type="checkbox"/> 国際教室                  | <input type="checkbox"/> LL教室    |                              |
| <input type="checkbox"/> その他 ( _____ )         |                                  |                              |

3. その他：
- ・ご案内の時間内に学校へおいでください。
  - ・上靴／上履き(スリッパ)をお持ちください。
  - ・校内には、駐車場がありませんので、お車での来校はご遠慮ください。

**Lea con  
atención**

### **Visita a clases** (じゅぎょう さんかん)

Es una buena oportunidad para observar cómo son las clases y la actitud que toma su hijo(a) en ellas.

Año Heisei \_\_\_\_\_ mes \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_  
平成 年 月 日

(西暦 20 )

Señores Padres de Familia:

Director de la Escuela \_\_\_\_\_  
(学校名)

## **Aviso sobre la visita a clases**

Nos es grato informarles que se realizará la visita a clases, cuyos detalles verán a continuación. Esperamos que venga a la Escuela para ver cómo se comporta su hijo(a) en la Escuela.

1. Fecha y hora: mes \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ ~ \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_  
月 日

2. Lugar:
- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Salón de clase(Grado _____ Clase _____)<br>年 組 | <input type="checkbox"/> Sala de música                      | <input type="checkbox"/> Gimnasio             |
| <input type="checkbox"/> Laboratorio de Ciencias naturales              | <input type="checkbox"/> Sala de estudio técnico y doméstico | <input type="checkbox"/> Sala de Bellas artes |
| <input type="checkbox"/> Sala audiovisual                               | <input type="checkbox"/> Sala de computación                 | <input type="checkbox"/> Biblioteca           |
| <input type="checkbox"/> Sala de estudios internacionales               | <input type="checkbox"/> Laboratorio de idiomas              |   |
| <input type="checkbox"/> Otro ( _____ )                                 |  |   |

3. Otros:
- Rogamos venga a la escuela dentro de las horas establecidas.
  - Es necesario traer zapatillas para interiores (pantuflos).
  - Por favor no venir en carro a la escuela ya que no disponemos de estacionamiento.